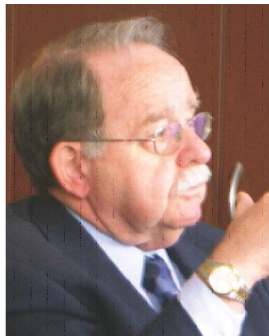


El Dr. Paul Bolanowski lidera el nuevo Programa de Oncología Torácica

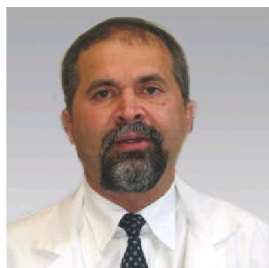


El Trinitas CCC anuncia el lanzamiento del Programa de Oncología Torácica bajo el liderazgo del Dr. Paul Bolanowski, Jefe de Cirugía Torácica en el Hospital Trinitas, certificado por la junta. En su rol expandido en el Trinitas CCC, el Dr. Bolanowski supervisará la dirección clínica del Programa de Oncología Torácica y trabajará en colaboración con los médicos en el Trinitas CCC para desarrollar protocolos, direcciones y pautas para mejorar el cuidado de los pacientes con cáncer torácico. Para ayudar con el cumplimiento de este objetivo, **el Dr. Bolanowski está liderando Juntas Mensuales de Oncología del Tumor Torácico las cuales comenzaron el 25 de abril.** El Dr. Bolanowski proveerá también liderazgo en la conducción de las investigaciones clínicas de la oncología torácica. “Con la creación formal de este nuevo programa, espero con ganas el continuo crecimiento y desarrollo de la oncología torácica en Trinitas— para expandir nuestro conocimiento y recursos dentro de la comunidad médica y elevar el nivel de cuidado para los pacientes con cáncer de pulmón,” dijo el Dr. Bolanowski.

El Hospital Trinitas alcanza la categoría de acreditación más alta dada por el Colegio Americano de Cirujanos: “Programa Comprensivo de Cáncer”

Después de sólo dos años desde la apertura de su Centro Comprensivo de Cáncer de última tecnología, y sólo seis meses desde la apertura de su hermosa unidad de oncología de última tecnología para pacientes internos, el Hospital Trinitas ha alcanzado la categoría de Programa de Centro Comprensivo—la acreditación más alta posible con la Comisión de Cáncer del Colegio Americano de Cirujanos (ACoS, siglas en inglés) en la categoría de hospital comunitario. La certificación de ACoS es una validación importante de la capacidad del Hospital Trinitas de proveer el cuidado de más alta calidad para los pacientes con cáncer en un lugar en donde los doctores de muchas especialidades colaboran para asegurar que haya un enfoque coordinado para el cuidado del cáncer. De los 51 programas de cáncer de New Jersey aprobados por el ACoS, sólo 17 han obtenido la categoría de Programa Comprensivo de Cáncer.

Comienza la Junta Mensual del Tumor de Seno – todos los Médicos de la Comunidad están invitados a atender.



El viernes 18 de abril, el Trinitas CCC fue sede de la primera Junta dedicada al Tumor de Cáncer de Seno para una sala llena de cirujanos, oncólogos y otros médicos especialistas. La primera sesión de esta junta mensual de tumor fue un éxito tremendo. Las sesiones posteriores ocurrirán cada tercer viernes del mes a las 7:30 AM en el Cuarto de Conferencias A del Centro Comprensivo de Cáncer Trinitas. Se servirá desayuno. Las juntas de tumor crean un foro multidisciplinario para que los médicos compartan su conocimiento experto y lleguen a las estrategias óptimas para alcanzar los mejores resultados clínicos para los pacientes que batallan contra el cáncer; incluyendo discusiones concernientes a las últimas opciones de tratamientos quirúrgicos, de quimioterapia, terapia de radiación y de pruebas clínicas. “Las juntas de tumor traen el mejor cuidado para nuestros pacientes y permiten que nuestros médicos de varias disciplinas se beneficien de la experiencia y conocimiento de cada uno,” dijo el Dr. Rodolfo Colaco, Jefe de Cirugía del Hospital Trinitas. Para más información o si algún médico tiene un caso interesante de cáncer de seno que quisiera presentar, por favor contacte al Dr. Salerno al (908) 994-8774 para ser añadido(a) a la agenda.

Trinitas CCC ha sido Designado como Miembro del Exclusivo Grupo de Terapia de Radiación Oncológica

Trinitas CCC fue aprobado recientemente como Miembro del prestigioso Grupo de Terapia de Radiación Oncológica (RTOG, en inglés) – un grupo cooperativo nacional de pruebas clínicas de más de 260 de las instituciones más calificadas en todo Canadá y los Estados Unidos. El RTOG es fundado por el Instituto Nacional del Cáncer (NCI, en inglés) para investigar nuevos protocolos relacionados al cuidado y tratamiento de muchos de los tipos de cáncer más comunes. “Los pacientes de Trinitas tienen ahora acceso a protocolos multi-institucionales de alta calidad desarrollados por muchos de los líderes especialistas de radioterapia de hoy” dijo la Dra. Lisa Febles Henson, Jefe de Radiación Oncológica. Sólo aproximadamente el 10% de todas las instalaciones de radioterapia en los Estados Unidos son aprobadas para ser miembros del RTOG.



Felicitaciones al Dr. Allen Rubinstein – Ganador de la Rifa de la Encuesta de Médicos del Trinitas CCC.

Gracias también a todos los médicos que participaron en nuestra encuesta. Estamos usando sus observaciones para ayudarnos a hacer nuestros servicios aún mejores para ustedes y para nuestros pacientes.

Grupos de Apoyo y Conferencias para Pacientes

“Viviendo Con Cáncer” –

Un grupo de apoyo para pacientes y sus familias que están lidiando con el cáncer y asuntos de la vida. Las reuniones se hacen el segundo martes de cada mes: 13 de mayo, 10 de junio, 8 de julio y 12 de agosto de 2:00 – 4:00 PM en el TCCC. Por favor confirme su asistencia llamando a Donna Filocamo, LCSW, Gerente de Servicios Psicosociales al 908-994-8730 para registrarse.

“Viviendo Con Cáncer – Living With Cancer” Grupo de apoyo para pacientes de habla hispana y sus familias.

Las reuniones se hacen el primer martes de cada mes: 3 de junio, 1^o de julio y 5 de agosto de 2:00 – 4:00 PM en el TCCC. Por favor confirme su asistencia llamando a Grisela Hidalgo, LSW, trabajadora social al 908-994-8535 para registrarse. Aquellas personas que sean bilingües son bienvenidas a asistir en ambos grupos.

“Boutique “Made For Me”:

Ofrece ayuda para maquillaje, pelucas, ropa para mastectomía y otros accesorios. 8 de mayo & 5 de junio de 12:00 – 2:00 PM en el Cuarto de Conferencias de Médicos, Edificio de Servicios Administrativos del Hospital Trinitas, 210 Williamson Street. Para reservaciones llame a Amparo Aguirre, al 908-994-8244.

Luzca Bien, Siéntase Mejor

Consejos sobre maquillaje, cuidado de la piel, pelucas y accesorios para contrarrestar los cambios de apariencia debidos al cáncer. 10 de junio y 10 de julio a las 10:30 am en el Cuarto de Conferencias A, 1er piso del TCCC. Para reservaciones llame a Amparo Aguirre al 908-994-8244.

Por favor únase a nosotros para el “Relevo por la Vida” de la Sociedad Americana del Cáncer • Junio 7 - 8, 2008

Celebración para Sobrevivientes: Sábado, 7 de junio a las 6pm, en “Roselle Park High School”, 185 W. Webster Avenue.

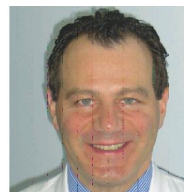
Para unirse al Relevo o para Donar, vaya a: <http://www.relayforlife.org/relay/findevent> y use 07204 en “Search by Zip Code”, haga click en “Roselle Park Relay”, y luego haga click en “Join a Team” y busque por “Trinitas”.

¿Sabía Usted?

El Trinitas CCC tiene una Farmacia interna dedicada en donde dos Especialistas de Farmacia de tiempo completo Licenciados en Quimioterapia y un Técnico de Farmacia de tiempo completo trabajan en una instalación de última tecnología para formular quimioterapia y medicinas de ayuda de manera que aseguren lo máximo en cuidado de alta calidad y seguridad del paciente.

Nuevas Pruebas Clínicas ofrecen esperanza para pacientes con Cáncer avanzado de Pulmón de Células No pequeñas

Trinitas CCC se complace en anunciar su participación en pruebas clínicas con múltiples centros en toda la nación para pacientes tratados previamente con Cáncer avanzado de Pulmón de Células No pequeñas (NSCLC, en inglés). Como parte de la Red de Investigación Oncológica Aptium, el Trinitas CCC está trabajando en conjunto con varios centros de cánceres e investigadores principales de los Estados Unidos. El estudio 05LUN01 en su Fase I/II se enfoca en un enfoque novedoso para apuntar y destruir células cancerosas administrando Bortezomib (Velcade) + Pemetrexed (Alimta) "Con sólo cerca de un 50% de los pacientes de cáncer demostrando una respuesta positiva al tratamiento de quimioterapia tradicional basada en el platino, el cáncer de pulmón continúa demandando una investigación dedicada a terapias alternativas," dijo el Investigador Principal Dr. Vincent E. Salerno. "Este estudio clínico refleja nuestro intenso compromiso para desarrollar terapias novedosas y efectivas y ofrecerá una nueva opción para mucha gente luchando Cáncer de Pulmón de Células No pequeñas." Para información adicional contacte a Maria Serrano, Gerente de Investigaciones Clínicas al (908) 994-8539.



Quimio-radioterapia Concomitante y Neoadyuvante prepara al paciente para cirugía curativa

Usando un enfoque multidisciplinario para el cuidado del cáncer, el Trinitas CCC trató recientemente a un paciente con cáncer de esófago local avanzado con quimio-radioterapia concomitante neoadyuvante para preparar la base del tumor para una resección quirúrgica con intento curativo. El hombre de 50 años de edad -presentaba disfagia y odinofagia y una endoscopia reveló dos lesiones de aspecto maligno. Una biopsia confirmó que este era un adenocarcinoma del esófago en ambas lesiones. El paciente fue tratado en el Trinitas CCC con un régimen de quimioterapia que consiste de un agente de platino y 5-FU conjuntamente con radiación. Trabajando en colaboración con sus colegas médicos en cirugía, pulmones y radiación oncológica, el Médico oncólogo, Dr. Gerardo Capo confirmó que después de completar el tratamiento, una endoscopia mostró una resolución completa del tumor y que el paciente estaba listo para una resección quirúrgica con intento curativo.

La IMRT de Seno reduce los efectos secundarios de la radioterapia en la piel



La terapia de radiación de intensidad modulada (IMRT, en inglés) del seno administra radiación equitativamente en todo el tejido del seno y evita 'puntos calientes' de radiación en los cuales algunas áreas del seno reciben mayor dosis que otras. Esta técnica reduce los efectos secundarios en la piel que ocurren comúnmente con la terapia de radiación estándar. Las mujeres con cáncer de seno en su etapa temprana son tratadas generalmente con cirugía de conservación del seno, o lumpectomía, la cual minimiza la cantidad de tejido de seno removido, seguida por la terapia de radiación de todo el seno. "La IMRT de seno permite el bloqueo rápido de los rayos de radiación en áreas del seno en donde la dosis de radiación necesita ser reducida. Esta técnica avanzada resulta en la administración de dosis más uniformes a lo largo de los contornos cambiantes del seno, baja toxicidad de la piel, y un tratamiento más efectivo," dijo la Dra. Lisa Febles Henson, Jefe de Oncología por Radiación en el Trinitas CCC. Los estudios clínicos han mostrado que la IMRT del Seno está asociada con un riesgo bajo de recurrencia del cáncer y resultados cosméticos superiores. (JP Pignol, y otros, "Journal of Clinical Oncology". 2008 Feb 19; [Publicado electrónicamente antes de su imprenta]). Para contactar a la Dra. Henson, por favor llame al 908-994-8393.



225 Williamson Street
Elizabeth, NJ 07207
www.TrinitasCCC.org

PRSR STD
US POSTAGE
PAID
PERMIT #35
WHITEHOUSE
STA. NJ
08889

Información de Contactos del Trinitas CCC

Número Principal –
Respondido 24/7
908-994-8000

Oncología Médica &
Hematología – Examen
908-994-8753
Fax 908-994-8748

Oncología Médica &
Hematología – Infusión
908-994-8780
Fax : 908-994 8793

Oncología por Radiación
908-994-8393
Fax: 908-994-8725

Estación de Enfermeras –
Oncología Médica
908-994-8703

Pruebas Clínicas e Investigación
908-994-8539

Servicios de Nutrición
y Psicosociales
908-994-8730

Laboratorio
908-994-8534

Farmacia
908-994-8789

Administración
908-994-8735

Médicos

Dr. Fred Steinbaum
Director Médico Asociado

Oncología Médica
908-994-8772

Dr. Clarissa Henson
Jefe de Oncología por Radiación
908-994-8393

Dr. William Kessler
Oncología Médica & Hematología
908-994-8773

Dr. Vincent Salerno
Oncología Médica & Hematología
908-994-8774

Dr. Gerardo Capo
Oncología Médica & Hematología
908-994-8773

Oficina Satélite de Unión
2780 Morris Ave, Unión NJ 07083
908-964-4450